

La polysémie

Un célèbre dictionnaire d'usage courant annonce à ses lecteurs qu'ils trouveront dans le volume 60 000 mots définis et 300 000 sens. L'écart entre ces deux chiffres fait comprendre à lui seul le phénomène de la polysémie : on compte plus de sens qu'il n'existe de mots ; c'est donc que la plupart des mots possèdent plusieurs sens. La monosémie (un mot = un sens) est rare en effet dans le vocabulaire courant.

MONOSÉMIE ET POLYSÉMIE

Quelques rares mots n'ont qu'un seul sens. Ils sont monosémiques (du grec *monos* : seul et *sêmainen* : signifier). Les autres, les plus nombreux, possèdent plusieurs sens. Ils sont polysémiques (du grec *poly* : plusieurs et *sêmainen* : signifier).

109 Qu'est-ce qu'un mot monosémique ?

Un **mot monosémique** n'a qu'un **seul sens**, sans équivoque. Dans les dictionnaires, sa notice tient en quelques lignes. C'est le cas par exemple des mots d'un niveau de langue assez soutenu (*désarrois*, *perspicace*) ou des mots spécifiques (*églantine*, *harissa*).

On rencontre les mots monosémiques principalement dans les **vocabulaires spécialisés** → 2. Dans ces domaines, il est en effet nécessaire que les mots aient un sens précis et qu'ils n'aient qu'un seul sens.

VOCABULAIRE SPÉCIALISÉ

la navigation
le jardinage
le droit

MOTS

babord, *tribord*...
bouturé, *sarcler*...
dation, *résiliable*...

110 Qu'est-ce qu'un mot polysémique ?

Un **mot polysémique** est un mot qui possède **plusieurs sens**.

MOT	SENS	EXEMPLES
<i>opération</i>	acte exécuté en vue d'un résultat	<i>les opérations nécessaires à la fabrication</i>
	calcul arithmétique	<i>les quatre opérations</i>
	intervention médicale sur une partie du corps	<i>une opération sous anesthésie</i>
	ensemble de manœuvres et de combats militaires	<i>le théâtre des opérations</i>
	mise en place d'un dispositif	<i>l'opération « ville propre »</i>
	affaire, spéculation	<i>une opération boursière</i>
<i>ordre</i>	domaine, groupe	<i>Ce n'est pas du même ordre ; l'ordre des avocats</i>
	classement, organisation, disposition régulière	<i>l'ordre d'arrivée ; tout est en ordre</i>
	stabilité sociale	<i>le maintien de l'ordre ; les forces de l'ordre</i>
	directive, acte d'autorité	<i>un ordre de mission ; donner un ordre</i>
<i>peine</i>	sanction	<i>purger sa peine</i>
	chagrin	<i>faire de la peine</i>
	effort	<i>se donner de la peine</i>
	gêne	<i>avoir de la peine à parler</i>

Un mot est dit polysémique lorsque ses **différents sens** sont **liés** entre eux par une même origine étymologique. Si ce lien n'existe pas, il n'y a pas **polysémie** (un même mot produisant plusieurs sens) mais **homonymie** (les deux mots sont distincts) → 200.

~ *la mine* : le gisement de matière minérale
ET la partie centrale d'un crayon

Le mot *mine* est ici polysémique : la mine du crayon est un petit bâton de graphite qui est un minéral.

~ *la mine* : l'aspect du visage

MAIS AUSSI *la mine* : le gisement de matière minérale

Il n'y a pas de lien entre ces deux mots. Il s'agit de deux mots homonymes.

Un **dictionnaire** → 22 notifie sous **une seule entrée** tous les sens qu'un mot polysémique a développés à partir d'une même origine.